7 VIII 1951

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 20e Juli 1951 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verdeling van een bijzonder krediet bestemd voor de aanmoediging van de varkenskweek", heeft ter zitting van 26 Juli 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 20 juillet 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la répartition d'un crédit special destiné à encourager l'élevage porcin", a donné en sa séance du 26 juillet 1951 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn slechts betreffende de vorm opmerkingen te maken; zij behoeven geen commentaar en blijken uit de hiernavolgende tekst :

Koninklijk besluit betreffende de verdeling van een krediet om het fokken van varkens aan te moedigen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet ;

Gelet op het besluit van de Regent van 22 September 1947 betreffende de toelagen voor de verbetering van de varkens-, geiten- en schapenrassen, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 12 Mei 1950 ;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité, gegeven ... ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Onze Minister van Landbouw kan, binnen de perken der begrotingskredieten waarover hij beschikt, over de negen erkende provinciale verbonden der syndicaten voor varkensfokkerij een som van 1.200.000 frank verdelen om de aankoop van uitgelezen fokberen aan te moedigen.

Deze som wordt op de volgende wijze verdeeld :

aan de fokker kan een toelage worden verleend ten bedrage van 25 t.h. van de koopprijs van elke beer waarvan de eigenschappen van uitgelezen fokdier erkend zijn door een commissie, bestaande uit twee leden door het provinciaal verbond aangewezen en een veeteeltconsulent door Onze Minister van Landbouw aangewezen. Die toelage kan niet meer dan 4.000 frank bedragen.

Artikel 2.-

Behalve de toelage van 200.000 frank bepaald bij het besluit van de Regent van 22 September 1947, kan worden toegekend een som van 800.000 frank, volgens de normen door de Minister van Landbouw vastgesteld te verdelen over de erkende provinciale verbonden der syndicaten voor varkensfokkerij, die een verdelingsstation oprichten en in werking houden.

Artikel 3.-

Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

VANWEGE DE KONING :

De Minister van Landbouw,

Le projet n'appelle que des observations de forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du . texte ci-après :

Arrêté royal relatif à la répartition d'un crédit destiné à encourager l'élevage porcin.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

.../...

Vu l'arrêté du Régent du 22 septembre 1947 relatif aux subsides pour l'amélioration des races porcine, caprine et ovine, modifié par l'arrêté du Régent du 12 mai 1950;

Vu l'accord du Comité du budget, donné le...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Notre Ministre de l'Agriculture peut, dans les limites des crédits budgétaires dont il dispose, répartir, entre les neuf fédérations provinciales agréées des syndicats d'élevage de porcs, une somme de 1.200.000 francs destinée à encourager l'acquisition de reproducteurs mâles d'élite.

Cette somme est répartie de la manière suivante :

il peut être accordé à l'éleveur une subvention de 25 p.c. du prix d'achat de chaque verrat dont les qualités de reproducteur d'élite sont reconnues par une commission composée de deux membres désignés par la fédération provinciale et d'un conseiller de zootechnie désigné par Notre Ministre de l'Agriculture. Cette subvention ne peut dépasser la somme de 4.000 francs.

.../...

Article 2.-

Outre la subvention de 200.000 francs prévue par l'arrêté du Régent du 22 septembre 1947, il peut être alloué une somme de 800.000 francs, à répartir d'après les bases déterminées par le Ministre de l'Agriculture entre les fédérations provinciales agréées des syndicats d'élevage de porcs qui érigent et font fonctionner une station en vue de la sélection.

Article 3.-

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

GK. - - L. 2239/2/V.
2240/2/V.
2241/2/V.
2242/2/V.
2243/2/V.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : M. SOMERHAUSEN, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

F. LEPAGE, raadsheren van State
D. DECLEIRE, conseillers d'Etat

E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. SOMERHAUSEN.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Landbouw.
tre de l'Agriculture.

De 1951.

De w.n. Griffier van de Raad van State,

Le 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat f.f.,

J. CYPRES,
Adjunct-griffier.
Greffier adjoint.